

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque FORD - MERCURY	Cougar X R 7 Moteur 390/S	Fiche d'homologation n° CH 0286 04
--	--------------------------	------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Cougar" à l'avant, de chaque côté et à l'arrière. -"X R 7" de chaque côté et à l'arrière, -"6,5 Litre" devant les portes.

"65 B" = Body Style Code sur plaquette du constructeur, à gauche, dans la porte  
 Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à gauche, sur carter de la suspension et sur plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé " S " à l'avant, sur culasse gauche  
 Constructeur FORD Motor Co (USA) Importateur FORD Motor Co (Switzerland) SA, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière  
 Direction à gauche Assistance hydraulique  
 Frein de service hydr. 2-circ.-AV=disques/AR=à exp.interne, avec  
 Frein auxiliaire ) méc. à exp. interne Ralentisseur assist.p.dépress.  
 Frein stationn<sup>t</sup>. ) sur les roues AR Frein pr. rem. \_\_\_\_\_  
 Transmission automatique \* Nombre vit. 3  
 Blocage differ. oui Crochet rem. \_\_\_\_\_ Vitesse max. 213 km/h

MOTEUR Genre V-8 Temps 4  
 Marque FORD Carbur. B  
 Type S - 390 cu.in.  
 Position avant Nombre cyl. 8  
 Alésage 102,87 Course 96,01  
 Cylindr. 6383 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 32,51  
 CV-puiss. 335 (SAE) à 4800 t/m  
 Refroidissement eau  
 Bruit 82 dB (B) à 3600 (3/4) t/m  
 Amortissement bruit 2 pots  
480 x 270 x 110 chacun

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR 3 ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS	Vole	AV	1486	AR	1486
	Diam. braquage	G	11,6	DR	11,9
Empattement	<u>2819</u>				
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	<u>4833</u>				
Largeur	<u>1809</u>				
Hauteur	<u>1350</u>				
Porte à faux	AV	<u>890</u>			
	AR	<u>1120</u>			
	lat.				

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>950</u>		<u>680</u>	<u>1630</u>
Charge utile	<u>105</u>		<u>245</u>	<u>350</u>
Poids total	<u>1055</u>		<u>925</u>	<u>1980</u>
Garantie fabr.				<u>2000</u>
Dimens. pneus	<u>205 HR 14</u>			
Charge p. essieu	<u>1120</u>		<u>1120</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			

EQUIPEMENT §)      Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/phares doubles Avertisseur optique -

Feux de croisement 2/extér. ASV. Feux de position 2/ combinés

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/ électrique (2 tons) Niv. sonore 95 dBB

Essuie-glace 2/ électriques (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2x3 (dans 2 pan- Catadioptrés 2/ séparés

Feux stop 2x3 (neaux lumin.) Feux de recul 2/ séparés

Eclair. plaque contr. 2 Plaque forme rectang/oblongue

Rétroviseur 1/ intér. + 1/extérieur Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4

AV blanc latér. - AR rouge

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Feux complémentaires : 2 feux position latéraux  
2 catadioptrés latéraux

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type FORD-MERCURY Cougar XR7

Châssis n° Mot. 390/S

Homologation n° CH 0286 04

Forme de la carr. Limousine

Couleur - (selon véhicule) -

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1630 Carburant B

CV 52,51

Charge utile - Cylindrée 6385 cm<sup>3</sup>

Poids total 2000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

\*) Transmission : boîte automatique Merc-0-Matic avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur "P".

§) Modifiés par l'importateur :

- Feux de position avant et latéraux sont branchés avec les phares; des ampoules blanches sont montées.
- Eclairage plaque de contrôle : est monté au-dessous du pare-chocs.
- Catadioptrés : originaux trop petits (2 séparés par côté); des catadioptrés complémentaires sont montés.
- Echappement : l'extrémité est prolongée.

Lieu et date de l'expertise

Rothrist, 6.2.68

(9.4.69)

La commission d'expertise

Cette carte remplace le BT CH 0286 04 du 6.2.68

CV-Impôt / Cylindrée

CK

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque FORD - MERCURY	Cougar X R 7 - G T Moteur 390 / S	Fiche d'homologation n° CH 0286 04
--	--------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Cougar" à l'avant du véhicule et sur les ailes arrières  
 "GT" de chaque côté devant les portes, "X R 7" de chaque côté et sur couvercle du coffre  
 "65 B" = Body Style Code sur plaquette du constructeur, à gauche, dans la porte

"ST" en préfixe au No du châssis  
 Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à gauche, à l'AV en haut sur longeron (frappé p.l'imp.) + s.pl.  
 Signe d'identification du moteur frappé " S " à l'avant, sur culasse gauche (frappé p.l'imp.)  
 Constructeur FORD Motor Co (USA) Importateur Garage Steiger, Zurich

CHASSIS	Nombre d'essieux 2	Nombre de roues 4	Entraînement arrière	MOTEUR	Genre V-8	Temps 4
Direction	à gauche		Assistance hydraulique	Marque	FORD	Carbur. B
Frein de service	hydr. 2-circ.-AV= disques/AR=à exp.interne			Type	S - 390 cu.in.	
Frein auxiliaire	) méc. à exp. interne		Ralentisseur av.assist.p.dépr.	Position	avant	Nombre cyl. 8
Frein stationn <sup>t</sup> .	) sur les roues AR		Frein pr. rem.	Alésage	102,87	Course 96,01
Transmission	automatique *)		Nombre vit. 3	Cylindr.	6383 cm <sup>3</sup>	CV-Impot 32,51
Blocage differ.	oui	Crochet rem.	Vitesse max. 213 km/h	CV-puiss.	325 (SAE) à 4800	t/m

CARROSSERIE	Forme limousine	Nombre portes 2	Refrroidissement eau
	Toit ouvert		Bruit 82 dB (B) à 3600(3/4)1/m
Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu ; AR 3 ; Places debout			Amortissement bruit 2 pots 480 x 270 x 110 chacun

DIMENSIONS	Voie		AV		AR		POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
	Diam. braquage	G	DR	G	DR	Avant					
Empattement	2819	/	/	/	/	/	A vide	950		680	1630
	Dimensions ext.	Dimensions int.		Charge utile				105		245	350
Longueur	4835			Poids total				1055		925	1980
Largeur	1809			Garantie fabr.							2000
Hauteur	1305			Dimens. pneus	770-14	ou	205 HR 14				
Porte à faux AV	890			Charge p. essieu	1120		1120				
AR	1126				de l'ensemble						
lat.				Poids maxi remorquable							kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route 2/phares doubles Avertisseur optique -

Feux de croisement 2/extér. asy. Feux de position 2/ combinés

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/ électrique (2 tons) Niv. sonore 95 dBB

Essuie-glace 2/ électriques (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2x3 (dans 2 pan- Catadioptr. 2/ séparés

Feux stop 2x3 (neaux lumin.) Feux de recul 2/ séparés

Eclair. plaque contr. §) Plaque forme haute ASSEMBLÉE

Rétroviseur 1/intér. + 1/extérieur Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4

AV blanc latér. - AR rouge

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Feux complémentaires : 2 feux position latéraux  
2 catadioptr. latéraux

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type FORD-MERCURY Cougar XR7 GT

Chassis n° Mot. 390/S

Homologation n° CH 0286 04

Forme de la carr. Limousine

Couleur (selon véhicule)

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1630 Carburant B

Charge utile - CV 32,51

Poids total 2000 Cylindrée 6383 cm<sup>3</sup>

Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- \*) Transmission : boîte automatique Merc-O-Matic avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 3 vitesses; verrouillage mécanique sur "P".
- §) Modifiés par l'importateur :
- Feux de position avant et latéraux sont branchés avec les phares; des ampoules blanches sont montées.
  - Eclairage plaque contrôle : est monté dans couvercle du coffre (15 W), support de la plaque est modifié.
  - Catadioptr. : originaux trop petits (3 séparés par côté); des catadioptr. complémentaires sont montés.
  - Echappement : l'extrémité est prolongée.

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 6.3.68  
(9.4.69)

La commission d'expertise

Cette carte remplace le BT CH 0286 04 du 6.3.68  
CV-Impôt / Cylindrée

12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
CK